Manuale di funzionamento

Applicazione per iOS e Android

AVICSYNC app

Italiano

Software AVICSYNC
Contratto di licenza con l'utente finale

Il presente contratto di licenza del software AVICSYNC con l'utente finale ("Contratto") costituisce vincolo legale tra l'utente, sia esso l'individuo che installa l'applicazione mobile AVICSYNC o l'entità legale per cui il singolo utente agisce ("Utente") e PIONEER CORPORATION ("Pioneer").

SE L'UTENTE PROCEDE ALLA CONFIGURAZIONE O INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE MOBILE, ACCETTA I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. L'AUTORIZZAZIONE AL DOWNLOAD E/O ALL'USO DELL'APPLICAZIONE MOBILE È DICHIARATAMENTE SOGGETTA AI TERMINI CHE SEGUONO. IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DI TUTTI I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, L'UTENTE NON È AUTORIZZATO A UTILIZZARE L'APPLICAZIONE MOBILE ED È TENUTO AD ARRESTARE IL PROCESSO DI INSTALLAZIONE O DISINSTALLAZIONE, A SECONDA DEL CASO. SE IL CONSENSO È RICHIESTO PRIMA DEL DOWNLOAD E/O DELL'USO DELL'APPLICAZIONE MOBILE, È NECESSARIO ACCETTARE IL CONTRATTO IN FORMA ELETTRONICA, SELEZIONANDO LA CASELLA DI CONTROLLO O UN ALTRO ELEMENTO SULLO SCHERMO RIPORTANTE LA DICITURA "OK". SELEZIONANDO ALTRI ELEMENTI SULLO SCHERMO, TRA CUI "NO", "INDIETRO" O "ANNULLA", IL DOWNLOAD NON VIENE ABILITATO, IMPEDENDO L'USO DELL'APPLICAZIONE.

Pioneer si riserva il diritto di modificare o emendare il presente Contratto, apportando modifiche ai termini di licenza dei fornitori di contenuti, alle norme degli operatori dell'Application Store, sulla base delle norme vigenti o della politica sulle licenze di Pioneer.

1. DEFINIZIONI

1.1. "AVICSYNC" si riferisce a una soluzione dotata di una serie di caratteristiche e funzioni in aggiunta alla navigazione di base, che opera tramite interazione tra unità principale e applicazione mobile.

1.2. "Application Store" si riferisce a un negozio elettronico e relative vetrine (ad es. iTunes Store di Apple Inc's o Google Play Store di Google Inc's) che forniscono all'Utente applicazioni per dispositivi mobili.

1.3. "Unità principale" si riferisce al prodotto Pioneer di Infotainment installato nel cruscotto del veicolo insieme al software di navigazione (il "Software") utilizzato e visualizzato nel prodotto Pioneer.

1.4. "Acquisto in-app" si riferisce all'acquisto, al pagamento e all'acquisizione di prodotti scaricabili dall'Utente in forma elettronica (ad es. mappe e altri contenuti) e servizi (ad es. meteo e traffico) o funzionalità fornite da terze parti ("Articoli acquistati in-app"), tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, "TomTom Traffic" e "HERE Places Search", tramite (dall'interno) l'applicazione mobile.

1.5. "Applicazione mobile" si riferisce al programma software di navigazione eseguibile su alcuni smartphone e smartphone con i sistemi operativi definiti nel presente contratto, compatibili con il Software e che, se associati all'Unità principale, consentono di utilizzare le funzioni e le caratteristiche specifiche di AVICSYNC, in aggiunta alle funzioni base di navigazione. Il termine "Applicazione mobile" include correzioni di bug, aggiornamenti, modifiche, miglioramenti, nuovi rilasci e nuove versioni del software.

2. LICENZA DEL PROGRAMMA

2.1. **Licenza limitata.** In ottemperanza alle limitazioni del presente Contratto, Pioneer concede all'Utente una licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile (non cedibile in sublicenza):
(a) Per l'installazione di una singola copia dell'Applicazione mobile sullo smartphone dell'Utente, per l'utilizzo dell'Applicazione mobile a uso esclusivo e personale da parte dell'Utente, conformemente al presente Contratto, con l'Unità principale in possesso dell'Utente, nel paese in cui è stato effettuato l'acquisto da un rivenditore Pioneer autorizzato ("Uso autorizzato"); e
(b) Per realizzare una copia dell'Applicazione mobile unicamente a scopo di backup, a condizione che sulla copia vengano riprodotti i titoli e i marchi commerciali, i diritti d'autore e le avvertenze sui diritti limitati.

2.2. **Limitazioni.** L'Utente non è autorizzato alla copia o all'uso dell'Applicazione mobile, ad eccezione delle condizioni espressamente

pattuite nel presente Contratto. L'Utente non è autorizzato al trasferimento, alla cessione in sublicenza, al noleggio, all'affitto o alla concessione in prestito dell'Applicazione mobile, o all'utilizzo di materiali di formazione di terze parti, alla gestione commerciale di tipo time-sharing o all'uso per agenzie di servizi. L'Utente o terze parti non sono autorizzati a modificare, decodificare, disassemblare o decompilare l'Applicazione mobile, con la sola eccezione del caso in cui tali attività siano espressamente consentite dalla legge vigente, ed esclusivamente previa notifica scritta a Pioneer da parte dell'Utente sulle attività pianificate.

2.3. **Funzionalità.** L'Applicazione mobile descritta nel presente documento potrebbe non funzionare correttamente con alcuni file di dati provenienti da Articoli acquistati in-app, a seconda dei termini d'acquisto e dei DRM (Digital Rights Management), che potrebbero limitare le funzionalità dell'Articolo acquistato in-app, o a seconda delle caratteristiche, dello stile e del formato dei relativi file di dati. L'applicazione mobile potrebbe raccogliere e trasmettere il database del partner a terze parti e in alcuni casi archiviare i dati relativi all'uso dell'Applicazione mobile da parte dell'Utente (ad es. dati relativi a movimenti/percorsi e dati di interazione dell'Utente), per l'utilizzo esclusivo ai fini di miglioramento e perfezionamento della precisione e dell'affidabilità delle funzioni e dei servizi dell'Applicazione mobile e dei database ad essa associati. L'Utente ha la facoltà di attivare o disattivare tali funzioni di raccolta dati in qualsiasi momento tramite il relativo menu. I dati raccolti sono sempre anonimi, in alcun modo associati a informazioni personali dell'Utente.

2.4. **Proprietà.** Pioneer e i suoi licenzianti sono proprietari di tutti i diritti, titoli e interessi su e di tutti brevetti, diritti d'autore e altri diritti di proprietà intellettuale relativi all'Applicazione mobile e a qualsiasi lavoro derivato. L'Utente non acquisisce alcun diritto, sia esso espresso o implicito, oltre alla licenza limitata descritta nel presente Contratto.

3. CONDIZIONI D'USO

3.1. L'Utente riconosce e accetta che l'Applicazione mobile o l'Articolo acquistato in-app possa essere rimosso dall'Application Store e che Pioneer si riservi il diritto di interrompere la fornitura o l'accesso all'Articolo acquistato in-app a sua esclusiva discrezione.

3.2. L'Utente accetta che l'Applicazione mobile e le relative funzionalità siano destinate all'uso da parte del singolo utente e che gli Articoli acquistati in -app non possano essere rivenduti o in altro modo forniti a terze parti non appartenenti al gruppo di utenti che solitamente utilizza il veicolo dotato di Unità principale associata (ad es. il gruppo familiare). L'utilizzo sopra i normali livelli, l'uso fraudolento o a scopo illegale potrebbe comportare la sospensione o la revoca del diritto di accesso all'Articolo acquistato in-app.

3.3. L'Utente accetta che l'Articolo acquistato in-app non sia disponibile in tutti i Paesi o in tutte le lingue e che le condizioni e le caratteristiche del servizio possano variare a seconda del Paese. In alcuni Paesi, l'uso di alcuni Articoli acquistati in-app potrebbe non essere consentito. L'Utente si assume la responsabilità di rispettare le normative vigenti dei Paesi specifici. Pioneer esclude la propria responsabilità sulle conseguenze derivanti dall'uso illegale dell'Articolo acquistato in-app e l'Utente si impegna a manlevare e tenere indenne Pioneer e i suoi licenzianti da reclami contro Pioneer o i suoi licenzianti provenienti da autorità o terze parti per l'uso non consentito.

3.4. **Sincronizzazione dei dati personali.** Se l'Utente sceglie di sincronizzare i dati personali (ad es. cronologia di navigazione, preferiti, ecc.) tra l'Applicazione mobile e l'Unità principale associata, tali informazioni non saranno trasferite, consultate o archiviate nella cache di terze parti diverse dal dispositivo mobile, dall'Unità principale o da Pioneer.

3.5. Al fine di utilizzare l'intera gamma delle funzioni offerte da AVICSYNC, il dispositivo mobile deve essere dotato di capacità di supporto di connessione Internet pubblica e un valido abbonamento alla connessione

Internet. L'Utente si assume il carico dei costi dell'abbonamento derivanti dalla connessione Internet.

3.6. Potrebbe essere necessario attivare la funzione "hotspot mobile" per connettere l'Unità principale a Internet tramite Wi-Fi, USB o Bluetooth e alcuni operatori di rete mobile potrebbero bloccare o disabilitare tali funzioni sul dispositivo mobile o limitare in altro modo l'accesso alle reti mobili, pertanto, l'Utente è tenuto a verificare i termini contrattuali con l'operatore di rete.

3.7. I modelli di Unità principale che funzionano con l'Applicazione mobile sono elencati nei rispettivi siti Web dei consociati regionali di Pioneer, filiali o uffici di vendita.

3.8. I tipi di dispositivi mobili compatibili con l'Applicazione mobile sono elencati nei rispettivi siti Web dei consociati regionali di Pioneer, filiali o uffici di vendita. L'Applicazione mobile potrebbe funzionare su altri tipi di dispositivo o con altre versioni del sistema operativo, tuttavia, tale uso non è supportato o consigliato da Pioneer.

3.9. L'Applicazione mobile può essere abbinata e associato a una sola Unità principale. Se si associa l'applicazione a un'altra Unità principale, le licenze di dati e i download non saranno più disponibili per l'Utente.

3.10. L'Utente si assume la responsabilità di garantire accesso ad Internet sul dispositivo mobile. L'Utente riconosce che in qualsiasi territorio e in qualsiasi momento possa riscontrarsi una connettività lenta o assente a causa dei limiti di capacità della connessione Internet o dei server di dati. L'Utente accetta che l'uso dell'Articolo acquistato in-app generi traffico di dati (in entrata o in uscita) e che ciò possa aumentare il costo del servizio dati da pagare.

3.11. Se l'Utente accede a Internet tramite un servizio dati mobili all'estero o tramite qualsivoglia rete mobile di servizio roaming, la trasmissione dei dati (ad es. dati del servizio di connessione, download dell'Acquisto in-app, raccolta dei dati anonimi, ecc.) possa comportare costi speciali di roaming. Al fine di evitare tali costi, l'Utente si assume la responsabilità di disattivare i servizi di dati mobili durante il roaming.

3.12. L'Utente riconosce che le mappe di Paesi confinanti fornite tramite l'Acquisto in-app possano non funzionare perfettamente se la versione delle relative mappe è diversa.

3.13. **Condizioni applicate a "TomTom Traffic":** Le informazioni sul traffico o i dati da esse derivanti non possono essere utilizzati dall'Utente (i) per scopi di archiviazione dati (tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, archiviazione dati per raccolta o analisi delle informazioni); (ii) si fa divieto di trasmissione o condivisione dei dati con terze parti; si proibisce inoltre (iii) l'uso a scopi di esecuzione delle leggi sul traffico, tra cui, ma non solo, la selezione di potenziali posizioni per l'installazione di videocamere per la velocità, limitatori di velocità o altri dispositivi di monitoraggio della velocità.

3.14. **Condizioni applicate a "HERE Places Search":** L'Utente non deve (i) interferire con le prestazioni del servizio "HERE Places"; (ii) eseguire download o caricamenti di massa di dati o informazioni derivanti dal servizio HERE Places o di informazioni tramite esso acquisite, utilizzare metodi di benchmarking, quali robot, per accedere o analizzare il servizio HERE Places e le informazioni da esso derivanti; (iii) alterare o manipolare il servizio HERE Places o le informazioni da esso derivanti, modificare la funzionalità delle impostazioni predefinite o l'aspetto di HERE Places Search (tra cui, ma non solo, i loghi, i termini e le avvertenze visualizzati) senza previa approvazione del fornitore del servizio; (iv) utilizzare il servizio HERE Places o le informazioni da esso derivanti in connessione a contenuti o materiali illeciti, offensivi, osceni, pornografici, molesti, diffamatori o in qualsiasi forma inappropriati.

4. ESCLUSIONE DI GARANZIA

L'UTENTE È RITENUTO IL SOLO RESPONSABILE DELL'USO DELL'ARTICOLO ACQUISTATO IN-APP CON L'APPLICAZIONE MOBILE, TRA CUI, MA NON IN VIA ESAUSTIVA, DELLA CONFORMITÀ AI TERMINI DELLA LICENZA E ALLE RESTRIZIONI DELL'ARTICOLO ACQUISTATO IN-APP

CONTENUTE NEL PRESENTE DOCUMENTO, DI QUALSIASI ALTRO TERMINE D'USO APPLICATO DA FORNITORI DI TERZE PARTI, DEI DIRITTI D'AUTORE, DEL MARCHIO COMMERCIALE E DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE CORRELATI ALL'ARTICOLO ACQUISTATO IN-APP. L'APPLICAZIONE MOBILE E L'ARTICOLO ACQUISTATO IN-APP VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO", SENZA ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA E L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARLI A SUO UNICO RISCHIO. I DATI RELATIVI A POSIZIONI O MAPPE DELL'APPLICAZIONE MOBILE POTREBBERO NON ESSERE ACCURATI SOLO PER SCOPI DI NAVIGAZIONE DI BASE E NON È PREVISTO O CONSENTITO FARE AFFIDAMENTO SU TALI DATI IN SITUAZIONI IN CUI SONO NECESSARIE INFORMAZIONI DI POSIZIONE PRECISE O IN PRESENZA DI POSIZIONI, DATI SOFTWARE O DI MAPPA ERRATI, NON PRECISI O INCOMPLETI. TALI CIRCOSTANZE POTREBBERO CAUSARE MORTE, FERITE, DANNI ALLA PROPRIETÀ O ALL'AMBIENTE. LE INFORMAZIONI FORNITE TRAMITE L'ARTICOLO ACQUISTATO IN-APP NON SONO AGGIORNATE IN TEMPO REALE E POTREBBERO NON RIFLETTERE IN MODO ACCURATO LA SITUAZIONE O GLI EVENTI REALI. NELLA MASSIMA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, PIONEER NEGA QUALSIASI GENERE DI GARANZIA IN RELAZIONE ALL'APPLICAZIONE MOBILE E ALL'USO DELLA STESSA CON L'ARTICOLO ACQUISTATO IN-APP, SIA ESSA ESPLICITA, IMPLICITA, DERIVANTE DALLA LEGGE, DALL'ESECUZIONE, DA TRATTATIVE E USI COMMERCIALI, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ A UN USO PARTICOLARE, QUALITÀ E PRECISIONE SODDISFACENTI, TITOLO E NON VIOLAZIONE O QUALSIVOGLIA ALTRA GARANZIA CHE L'APPLICAZIONE MOBILE DEL PROGRAMMA FUNZIONI SENZA INTERRUZIONI O ERRORI.

5. ESCLUSIONE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

5.1. In nessun caso Pioneer, i consoci o i licenzianti assumeranno responsabilità, in relazione al Contratto o all'oggetto da esso trattato e per qualsivoglia ipotesi di responsabilità, per i danni indiretti, accidentali, speciali, consequenziali o punitivi, oppure per perdita di profitto, reddito, lavoro, risparmio, dati, uso o per costi di acquisti sostitutivi, anche qualora esse siano state informate della possibilità del verificarsi di tali danni o qualora questi siano prevedibili. In nessun caso la responsabilità di Pioneer per qualsivoglia tipo di danno eccederà il valore già pagato dall'Utente a Pioneer stessa o ai consoci secondo quanto stabilito dal presente Contratto. Le parti riconoscono che i limiti di responsabilità e l'allocazione dei rischi nel Contratto sono riflessi nel prezzo dell'Applicazione mobile e sono elementi essenziali della transazione tra le parti, senza i quali Pioneer non avrebbe fornito il l'Applicazione mobile né avrebbe stipulato il Contratto.

5.2. I limiti o le esclusioni di garanzia e di responsabilità stabiliti nel presente Contratto non hanno effetto né pregiudicano i diritti conferiti per legge all'Utente in quanto consumatore e si applicano solo nella misura in cui tali limiti o esclusioni siano consentiti dalle leggi di giurisdizione del luogo in cui l'Utente stesso risiede.

6. CONTROLLO DELL'ESPORTAZIONE E CONFORMITÀ ALLE LEGGI E ALLE NORMATIVE

L'Utente non è autorizzato a utilizzare, esportare o riesportare l'Applicazione mobile, se non nei limiti consentiti dalla legge degli Stati Uniti o della giurisdizione in cui l'Applicazione mobile è stata ottenuta. In particolare, ma non a titolo esaustivo, l'Applicazione mobile non deve essere esportata o riesportata (a) in Paesi soggetti a embargo da parte del governo degli Stati Uniti o (b) o verso soggetti designati dal dipartimento del tesoro del governo degli Stati Uniti o non compresi in alcuna lista redatta dal governo degli Stati Uniti di controparti non ammesse. L'uso dell'Applicazione mobile comporta la responsabilità della dichiarazione da parte dell'Utente di non appartenere a tali Paesi o liste. L'utente accetta di non utilizzare l'Applicazione mobile per scopi non consentiti dalla legge degli Stati Uniti, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, lo sviluppo, la progettazione, la fabbricazione o la produzione di armi nucleari, chimiche, biologiche o a distanza.

7. DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI

L'applicazione mobile è considerata un "commercial computer software" (software commerciale per computer), come definita dai termini contenuti al punto 48 del Code of Federal Regulations (C.F.R.) §252.227-7014(a)(1) (2007) e 252.227-7014(a)(5) (2007). I diritti del governo degli Stati Uniti in relazione all'Applicazione mobile sono limitati dalla presente licenza d'uso, ai sensi del punto 48 del C.F.R. § 12.212 (Computer software) (1995), del punto 48 del C.F.R. §12.211 (Technical data) (1995) e/o del punto 48 del C.F.R. §227.7202-3, a seconda del caso. In quanto tale, l'Applicazione mobile viene concessa in licenza agli utenti finali degli Stati Uniti: (a) esclusivamente come "commercial items" (articoli commerciali) come definiti al punto 48 del C.F.R. §2.101 in modo generico e incorporati nel DFAR 212.102; e (b) con gli esclusivi diritti limitati concessi al pubblico ai sensi della presente licenza d'uso. In nessun caso il governo degli Stati Uniti o i relativi utenti finali godranno di diritti maggiori rispetto agli altri utenti, conformemente ai termini e alle condizioni di cui al presente documento. Il produttore è Pioneer Corporation, 1-1 Shin-Ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-Ken, 212-0031 Japan

8. DANNI E PROVVEDIMENTI CONTRO LE VIOLAZIONI

L'Utente accetta che qualsiasi violazione delle restrizioni specificate nel presente Contratto arrecherebbe a Pioneer un danno irreparabile per il quale il solo rimborso in denaro risulterebbe inadeguato. Oltre ai danni e a qualsiasi altro provvedimento cui Pioneer potrebbe avere diritto, l'Utente accetta che Pioneer stessa ricerchi allevio ingiuntivo allo scopo di prevenire la violazione effettiva, minacciata o continua del Contratto.

9. CESSAZIONE

Pioneer ha la facoltà di cessare il presente Contratto in qualsiasi momento qualora l'Utente ne violi anche solo una delle clausole. Alla cessazione del Contratto, l'Utente è tenuto a terminare l'uso dell'Applicazione mobile, rimuoverla dallo smartphone in cui è installata e distruggere tutte le copie della stessa in proprio possesso, dando quindi conferma scritta a Pioneer di avere provveduto a ciò. Le sezioni 2.2, 2.3, 2.4, 4, 5, 6, 8, 9 e 10 continueranno tuttavia a rimanere valide anche in seguito alla cessazione del presente Contratto.

10. TERMINI GENERALI

10.1. **Separabilità e rinuncia.** Qualora una qualsiasi delle clausole del Contratto venga dichiarata illecita, non valida o altrimenti non applicabile, essa sarà applicata per quanto possibile o, qualora tale capacità non sia praticabile, sarà esclusa e rimossa dal presente Contratto, ferma restando la totale validità ed effetto delle rimanenti clausole. La rinuncia di una delle parti alla rivendicazione su qualsivoglia inadempienza o violazione del Contratto non comporta la rinuncia alla rivendicazione su eventuali inadempienze o violazioni successive.

10.2. **Divieto di cessione.** All'Utente non è concesso cedere, vendere, trasferire, delegare o altrimenti disporre del presente Contratto o di qualsiasi diritto o obbligo da esso derivante, sia volontariamente sia involontariamente, per effetto di legge o in altro modo, senza previa autorizzazione scritta da parte di Pioneer. Qualsiasi cessione, trasferimento o delega dichiarata dall'Utente sarà resa nulla e inefficace. Per quanto precede, il presente Contratto vincolerà e deriverà vantaggio alle parti nonché ai rispettivi successori e aventi diritto.

10.3. **Legge applicabile e arbitrato.** Il presente contratto e tutti gli argomenti da esso derivanti o ad esso connesse sono disciplinate e interpretate secondo le leggi e le norme del Giappone, indipendentemente dalla normativa del medesimo in materia di conflitto di leggi. Eventuali controversi, reclami o conflitti insorgenti in connessione con il presente Contratto dovranno essere regolati dinanzi ai tribunali di Tokyo, in Giappone ai sensi delle Norme sull'Arbitrato Commerciale dell'Associazione Giapponese per l'Arbitrato Commerciale. Si esclude espressamente l'applicazione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci.

10.4. **Indivisibilità del contratto.** Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra l'Utente e Pioneer in relazione all'Applicazione mobile e supera gli altri eventuali accordi o dichiarazioni, precedenti o contemporanei, siano essi forniti in forma scritta o verbale, relativi all'oggetto dello stesso. Il presente Contratto non potrà essere modificato o corretto senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di Pioneer e nessun altro atto, documento, uso o consuetudine potrà essere posto in essere per modificarlo o correggerlo.

Sommario

Leggere queste istruzioni correttamente il proprio modello.

Importante

Le schermate mostrate negli esempi potrebbero differire da quelle effettive, le quali potrebbero essere soggette a modifiche senza preavviso a scopo di migliorarne le prestazioni e le funzionalità.

Presentazione del manuale

Uso del presente manuale

Convenzioni utilizzate nel presente manuale

Le istruzioni in questo manuale trattano le differenze funzionali per il vostro sistema di navigazione di bordo quando si utilizza la app AVICSYNC, oppure tra il sistema di navigazione e la app su AVICSYNC iPhone o smartphone (Android).
Le altre operazioni sono sostanzialmente identiche a quelle per il sistema di navigazione di bordo. Per informazioni sulle altre funzioni, consultare il manuale di funzionamento del sistema di navigazione.

Prima di procedere alle sezioni successive, è opportuno dedicare qualche minuto alla lettura delle seguenti informazioni sulle convenzioni adottate nel presente manuale. Una buona conoscenza di queste convenzioni permetterà un apprendimento molto più facile dell'impiego di questo nuovo apparecchio.

- I tasti del sistema di navigazione sono descritti con **LETTERE MAIUSCOLE** in **GRASSETTO**:
  Esempio:
  Pulsante **HOME**, pulsante **MODE**.
- Le voci di menu, i titoli delle schermate e i componenti funzionali sono descritti in **grassetto** con virgolette doppie " ":
  Esempio:
  Schermata "**Sistema**" o schermata "**Audio**"
- I tasti del pannello tattile sono indicati sullo schermo in **grassetto** tra parentesi quadre [ ]:
  Esempio:
  [**Disc**], [**Impostazioni sorgente AV**].
- Informazioni extra, alternative e altre note sono presentate nel seguente formato:
  Esempio:
  ❒ Se non è stato ancora memorizzato il domicilio, impostarlo adesso.
- Le funzioni di altri tasti sulla stessa schermata vengono indicate con ■ all'inizio della descrizione:
  Esempio:
  ■ Se si tocca [**OK**], la voce viene eliminata.
- I riferimenti sono indicati in questo modo:
  Esempio:
  ➲ Per dettagli sulle operazioni, vedere *Uso delle schermate* a pagina 15.
- Gli esempi in questo manuale utilizzano le schermate del modello europeo.

Termini utilizzati nel presente manuale

"Periferica di archiviazione esterna (USB, SD)"

La scheda di memoria SD, la scheda di memoria SDHC e la periferica di memoria USB sono definiti complessivamente come "periferiche di archiviazione esterne (USB, SD)". Se si fa riferimento solo alla periferica di memoria USB, si utilizza il termine "periferica di archiviazione USB".

"Scheda di memoria SD"

La scheda di memoria SD e la scheda di memoria SDHC sono definite complessivamente come "scheda di memoria SD".

"Sistema di navigazione di bordo"

In questo manuale, il sistema di navigazione Pioneer acquistato e associato con la app AVICSYNC installata sull'iPhone o sullo smartphone (Android) è detto "sistema di navigazione di bordo". ■

Leggere questa sezione prima di utilizzare la funzione AVICSYNC

IMPORTANTE
- Per utilizzare i servizi AVICSYNC premium è necessario un abbonamento a pagamento, inoltre non tutti i servizi sono disponibili in tutti i Paesi. Vedere il nostro sito web per ulteriori dettagli.
- Il fornitore del servizio radiomobile potrebbe addebitare ulteriori supplementi per il roaming se si utilizzano i servizi collegati dall'estero.
- Se il piano tariffario dell'iPhone o dello smartphone (Android) non consente un uso illimitato dei dati, è possibile che vengano applicati costi aggiuntivi per accedere ai contenuti connessi basati su applicazioni tramite reti diverse da Wi-Fi.
- Le informazioni inviate dal fornitore di contenuti, come i risultati di ricerca, le normative, i prezzi, ecc., non corrispondono necessariamente alla condizione effettiva. Utilizzare le informazioni come riferimento.
- Per assicurare la compatibilità, utilizzare sempre l'ultima versione di **AVICSYNC App**.

Limitazioni:
- L'accesso ai contenuti connessi basati su applicazioni dipenderà dalla disponibilità della copertura di rete cellulare e/o Wi-Fi che consente allo smartphone di connettersi a Internet.
- La disponibilità del servizio può essere soggetta a limiti geografici. Per ulteriori informazioni consultare il fornitore di servizio del contenuto connesso.
- La capacità di questo prodotto di accedere a contenuti connessi è soggetta a modifiche senza preavviso e può essere influenzata dai seguenti aspetti: problemi di compatibilità con versioni future del firmware dello smartphone, problemi di compatibilità con versioni future delle applicazioni dei contenuti connessi per lo smartphone, modifiche o sospensione delle applicazioni dei contenuti connessi da parte del fornitore.
- Pioneer non è responsabile di eventuali problemi che possono insorgere in seguito all'uso improprio o errato del contenuto basato su applicazioni.
- Il contenuto e le funzionalità delle applicazioni supportate sono di responsabilità dei fornitori delle applicazioni.

Cos'è AVICSYNC App?

AVICSYNC App è una app dynamic companion che è possibile utilizzare per collegare l'iPhone o lo smartphone a un sistema di navigazione di bordo Pioneer compatibile.
Dopo essere stato accoppiato, il sistema di navigazione di bordo comunica con l'iPhone o lo smartphone (Android) per condividere informazioni come i contatti, la cronologia della navigazione, gli itinerari pianificati, i PDI preferiti e addirittura dove è stato parcheggiato il veicolo.
Con **AVICSYNC App**, il sistema di navigazione potrà accedere anche a servizi collegati premium come la ricerca locale in tempo reale e la ricerca dati per meteo, traffico, parcheggi e prezzi dei carburanti per garantire che siano disponibili tutte le informazioni necessarie per raggiungere qualsiasi destinazione si desideri.
Quando sono disponibili nuovi dati delle mappe, è possibile utilizzare **AVICSYNC App** per esaminare, acquistare, scaricare e trasferire i contenuti aggiornati per le mappe direttamente nel sistema di navigazione di bordo Pioneer.
Oltre a migliorare l'esperienza di navigazione Pioneer a bordo, **AVICSYNC App** funge anche da app di navigazione autonoma. Ciò significa che sarà sempre possibile accedere alla precisa navigazione passo passo di Pioneer, anche quando non si è all'interno del proprio veicolo. ■

Leggere questa sezione prima di utilizzare la funzione AVICSYNC

Compatibilità e connettività

È necessario installare **AVICSYNC App** (disponibile gratuitamente) sull'iPhone o sullo smartphone (Android). Per utilizzare la funzione **AVICSYNC App**, l'iPhone o lo smartphone (Android) deve essere compatibile con **AVICSYNC App** e poter essere collegato al sistema di navigazione di bordo.

Compatibilità AVICSYNC

AVICSYNC è disponibile per i seguenti modelli.
(Dati di novembre 2014)

❒ A seconda della versione basata sul software dell'iPhone e di Android, potrebbe non essere compatibile con questo prodotto. Per i dettagli riguardo la compatibilità di questo prodotto con l'**AVICSYNC App**, consultare le informazioni sul nostro sito web.

Modelli di iPhone

- iPhone 6 Plus: iOS 8.0.x
- iPhone 6: iOS 8.0.x
- iPhone 5s: iOS 7.0.x, 7.1.x, 8.0.x, 8.1
- iPhone 5c: iOS 7.0.x, 7.1.x, 8.0.x, 8.1
- iPhone 5: iOS 7.0.x, 7.1.x, 8.0.x, 8.1
- iPhone 4s: iOS 7.0.x, 7.1.x, 8.0.x, 8.1
- iPhone 4: iOS 6.x

Modelli di Smartphone (con sistema Android)

SAMSUNG

- Galaxy S2: Android 4.1.2
- Galaxy S3: Android 4.1.2, 4.3
- Galaxy S4: Android 4.2.2, 4.4.2
- Galaxy Note II: Android 4.1.1
- Galaxy Tab 2: Android 4.0.3

LG

- Nexus 5: Android 4.4.2

ASUS

- Nexus 7 (*2013) 4.3 ■

Installazione dell'app AVICSYNC

La app AVICSYNC può essere scaricata gratuitamente dalla App Store o da Google Play.

❒ Si tenga presente che le tariffe di connessione dati per scaricare la app sono a carico dell'utente.

● **Scaricare l'AVICSYNC App dall'App Store o da Google Play e installarla sull'iPhone o lo smartphone (con sistema Android).**

Per trovare **AVICSYNC App**, accedere all'App-Store o a Google Play e immettere "**AVICSYNC**" nella casella di ricerca. ■

Impostazione della funzione GPS

Verificare che la funzione GPS sia disponibile sull'iPhone o sullo smartphone (Android).

❒ Per dettagli, vedere il manuale di istruzioni fornito con l'iPhone o lo smartphone (Android).

1 Attivare la funzione GPS sull'iPhone o sullo smartphone (Android).

2 Sull'iPhone o sullo smartphone (Android), consentire alla app AVICSYNC di accedere alla funzione GPS. ■

Primo avvio

Quando si usa la app AVICSYNC per la prima volta, la lingua predefinita impostata per l'app AVICSYNC è l'inglese. Innanzitutto, associare l'iPhone o lo smartphone (Android) al sistema di navigazione di bordo. Scaricare quindi sull'iPhone o sullo smartphone (Android) la mappa delle propria regione.

❒ Quando i dati da scaricare hanno dimensioni superiori allo spazio disponibile nella memoria dell'iPhone o dello smartphone (Android), il download non è possibile. In tal caso, predisporre spazio libero sufficiente per la memorizzazione di dati aggiuntivi e riprovare o scaricare i dati tramite Naviextras Toolbox.

1 Avviare la app AVICSYNC sull'iPhone o sullo smartphone (Android).

2 Collegare l'iPhone o lo smartphone (Android) al sistema di navigazione di bordo tramite Bluetooth o cavo USB.

3 Sul sistema di navigazione di bordo, impostare le preferenze per il dispositivo in [Imp. smartphone].

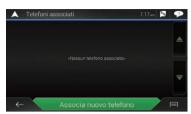
Selezionare le stesse impostazioni di connessione selezionate per la connessione sull'iPhone o sullo smartphone (Android). Se si seleziona un'impostazione errata, la app AVICSYNC non sarà in grado di comunicare col sistema di navigazione di bordo.

➲ Per dettagli, vedere il manuale di istruzioni fornito con il sistema di navigazione di bordo.

4 Visualizzare la schermata della mappa sul sistema di navigazione di bordo.

5 Sul sistema di navigazione di bordo, toccare ▤ per visualizzare il menu di navigazione.

6 Toccare ▧ nel menu di navigazione.

7 Toccare [Associa nuovo telefono].

8 Sul sistema di navigazione di bordo, toccare l'iPhone o lo smartphone (Android) che si desidera associare al sistema di navigazione.

9 Toccare [Avanti].

- ❒ Impostare le preferenze per "**Collega a profilo utente**" e "**Sincronizzazione automatica dati di navigazione**" in un secondo momento.
- ➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Associazione dell'iPhone o dello smartphone (Android) al sistema di navigazione di bordo* a pagina 16.

10 Toccare [Associa].

Sull'iPhone o sullo smartphone (Android) viene visualizzata una richiesta di approvazione per l'associazione.

11 Accettare l'associazione sull'iPhone o lo smartphone (con sistema Android).

Una volta stabilita l'associazione, l'iPhone o lo smartphone (Android) viene automaticamente associato ogni volta che lo si collega al sistema di navigazione di bordo.

Una volta stabilita l'associazione, passare a *Installazione della mappa delle propria regione*.

Installazione della mappa delle propria regione

1 Sull'iPhone o sullo smartphone (Android), toccare ☰ per visualizzare il menu di navigazione.

2 Toccare [Shop].

3 Trascinare la schermata e trovare le mappe della propria regione.

- ❒ Se il sistema di navigazione di bordo è ancora nel periodo di garanzia di aggiornamento più recente delle mappe ed è un modello per il quale detta garanzia è valida, anche le mappe più recenti possono essere scaricate gratuitamente.

4 Toccare [Download].

Inizia il download dei contenuti. Al termine del download, l'indicazione sul pulsante diventa [**Install**].

5 Toccare [Install].

Al termine dell'installazione, viene visualizzato un messaggio che chiede di confermare il riavvio della app AVICSYNC.

6 Toccare [OK].

La app AVICSYNC viene riavviata.

Una volta selezionata la lingua, passare a *Impostazione della lingua*.

Impostazione della lingua

1 Sull'iPhone o sullo smartphone (Android), toccare ☰ per visualizzare il menu di navigazione.

2 Trascinare la schermata per far scorrere il menu e visualizzare [Settings].

3 Toccare [Settings].
Viene visualizzata la schermata "**Settings**".

4 Toccare [Regional].

5 Toccare la lingua desiderata sullo schermo.

6 Toccare [Select].
Dopo avere modificato la lingua il sistema si riavvia. ■

Avvio regolare

1 Avviare la app AVICSYNC sull'iPhone o sullo smartphone (Android).

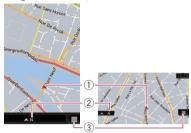
2 Collegare l'iPhone o lo smartphone (Android) al sistema di navigazione di bordo tramite Bluetooth o cavo USB.

➲ Per dettagli, vedere il manuale di istruzioni fornito con il sistema di navigazione di bordo. ■

Uso delle schermate

Gran parte delle operazioni relative alla funzione di navigazione sono analoghe a quelle del sistema di navigazione di bordo. Vedere il manuale di istruzioni fornito con il sistema di navigazione di bordo per ulteriori dettagli.

Mappa della posizione corrente

(Sinistra: app AVICSYNC; destra: sistema di navigazione di bordo)

① Indica la posizione corrente del veicolo. La punta del segno triangolare indica la direzione di marcia e la visualizzazione a schermo si sposta automaticamente mentre si procede.
② Visualizza il campo dei dati.
③ Visualizza la schermata Menu di navigazione.

Menu di navigazione

Sono descritti solo gli elementi diversi da quelli della schermata del sistema di navigazione di bordo.

(Sinistra: app AVICSYNC; destra: sistema di navigazione di bordo)

① Disattiva l'audio della app AVICSYNC (ad esempio, la guida vocale o i segnali acustici).
② Apre il menu acquisti, che consente di acquistare mappe ed altri contenuti online.
➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Acquisto di contenuti relativi alla navigazione tramite la app AVICSYNC* a pagina 18.

Pulsanti relativi alla connessione AVICSYNC

I seguenti pulsanti visualizzati sulla schermata della mappa consentono di controllare la connessione AVICSYNC. Consentono inoltre di confermare la condizione corrente.

Tasto	Significato
	Indica che la comunicazione dati della funzione AVICSYNC è attiva.
	Indica che la comunicazione dati della funzione AVICSYNC è disattivata.

Toccando il tasto è possibile attivare o disattivare la comunicazione tra **AVICSYNC App** e il sistema di navigazione.

Tasto	Significato
	Indica che la comunicazione dati della funzione AVICSYNC non è stata stabilita.
	Indica che la comunicazione dati della funzione AVICSYNC è stata stabilita tramite connessione USB.
	Indica che la comunicazione dati della funzione AVICSYNC è stata stabilita tramite connessione Bluetooth.

Associazione dell’iPhone o dello smartphone (Android) al sistema di navigazione di bordo

Per utilizzare le funzioni di navigazione sulla app AVICSYNC, è necessario stabilire l’associazione del sistema di navigazione di bordo a un iPhone o a uno smartphone (Android) sul quale sia installata l’app AVICSYNC.

❒ È possibile associare fino a cinque dispositivi al sistema di navigazione di bordo. (Per il modello disponibile in India, è possibile associare solo un dispositivo al sistema di navigazione di bordo.)

1 Predisporre la funzione AVICSYNC all’uso.

➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Avvio regolare* a pagina 15.

2 Sul sistema di navigazione di bordo, impostare le preferenze per il dispositivo in [Imp. smartphone].

Selezionare le stesse impostazioni di connessione selezionate per la connessione sull’iPhone o sullo smartphone (Android). Se si seleziona un’impostazione errata, la app AVICSYNC non sarà in grado di comunicare col sistema di navigazione di bordo.

➲ Per dettagli, vedere il manuale di istruzioni fornito con il sistema di navigazione di bordo.

3 Visualizzare la schermata della mappa sul sistema di navigazione di bordo.

4 Sul sistema di navigazione di bordo, toccare ☰ per visualizzare il menu di navigazione.

5 Toccare [icona] nel menu di navigazione.

6 Toccare [Associa nuovo telefono].

7 Sul sistema di navigazione di bordo, toccare l'iPhone o lo smartphone (Android) che si desidera associare al sistema di navigazione.

8 Impostare le seguenti opzioni se necessario, quindi toccare [Avanti].

Collega a profilo utente:
L'iPhone o lo smartphone (Android) può essere collegato a un profilo utente nel sistema di navigazione di bordo. Una volta collegato l'iPhone o lo smartphone (Android) al profilo, quest'ultimo può essere selezionato solo dopo aver collegato l'iPhone o lo smartphone (Android). Per collegarli, selezionare un profilo utente già creato, oppure crearne uno nuovo sul sistema di navigazione di bordo.

Sincronizzazione automatica dati di navigazione:
Attivando quest'opzione, quando il dispositivo viene collegato al sistema di navigazione i dati relativi alla navigazione (le posizioni e itinerari salvati, la cronologia destinazioni, l'itinerario attualmente pianificato) vengono automaticamente sincronizzati tra l'iPhone o lo smartphone (Android) e il sistema di navigazione di bordo.

- ❐ Se i dati da scaricare sono molti, ci vorrà un po' di tempo perché essi vengano trasferiti al sistema di navigazione di bordo tramite la funzione Auto-Sync. Si consiglia di utilizzare una connessione USB per il trasferimento dati.

9 Toccare [Associa].
Sull'iPhone o sullo smartphone (Android) viene visualizzata una richiesta di approvazione per l'associazione.

10 Accettare l'associazione sull'iPhone o lo smartphone (con sistema Android).
Una volta stabilita l'associazione, l'iPhone o lo smartphone (Android) viene automaticamente associato ogni volta che lo si collega al sistema di navigazione di bordo.

Modifica di un iPhone o di uno smartphone (Android) associato

1 Predisporre la funzione AVICSYNC all'uso.

- ➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Avvio regolare* a pagina 15.

2 Visualizzare la schermata della mappa sul sistema di navigazione di bordo.

3 Sul sistema di navigazione di bordo, toccare ☰ per visualizzare il menu di navigazione.

4 Toccare [icona] nel menu di navigazione.

5 Toccare [icona] per visualizzare le scelte rapide.

- ❐ Toccando [**Dissocia tutti telefoni**] nelle scelte rapide, è possibile cancellare l'associazione di tutti i dispositivi.

6 Toccare [Modifica].

7 Toccare l'iPhone o lo smartphone (Android) che si desidera modificare.

8 Impostare le seguenti opzioni.

Sincronizzazione automatica dati di navigazione:
Attivare o disattivare la funzione Auto-Sync.

Dissocia questo telefono:
Annulla l'associazione tra l'iPhone o lo smartphone (Android) attualmente collegato e il sistema di navigazione di bordo.

❒ I dati relativi alla navigazione, tra cui la mappa, verranno eliminati dall'iPhone o dallo smartphone (Android) 15 giorni dopo aver annullato l'associazione. Se si associa nuovamente l'iPhone o lo smartphone (Android) entro 15 giorni, i dati ancora presenti possono essere utilizzati.

Connessione manuale di un iPhone o di uno smartphone (Android) associato

Se si collega un altro iPhone o smartphone (Android) associato, selezionare quello che si desidera collegare al sistema dall'elenco.

1 Visualizzare la schermata della mappa sul sistema di navigazione di bordo.

2 Sul sistema di navigazione di bordo, toccare ▤ per visualizzare il menu di navigazione.

3 Toccare [icona] nel menu di navigazione.

4 Toccare il nome del dispositivo che si desidera connettere. ◼

Acquisto di contenuti relativi alla navigazione tramite la app AVICSYNC

- I contenuti relativi alla navigazione possono occupare molto spazio. È consigliabile scaricarli tramite un punto di accesso o router collegato con una rete a banda larga, utilizzando la connessione Wi-Fi dell'iPhone o dello smartphone (Android).
- Se i dati da scaricare sono molti, ci vorrà un po' di tempo perché essi vengano trasferiti al sistema di navigazione di bordo tramite la funzione Auto-Sync. Si consiglia di utilizzare una connessione USB per il trasferimento dati.

1 Avviare la app AVICSYNC sull'iPhone o sullo smartphone (Android).

2 Sull'iPhone o sullo smartphone (Android), toccare ▤ per visualizzare il menu di navigazione.

3 Toccare [Shop].

4 Trascinare la schermata e trovare l'elemento del servizio online.

5 Toccare il pulsante che visualizza il prezzo dell'abbonamento.
Viene avviata la procedura di pagamento dell'abbonamento. Al termine della procedura, l'indicazione sul pulsante diventa [**Download**].

❒ La procedura di pagamento non è necessaria per i contenuti gratuiti del menu acquisti.

❒ Se il sistema di navigazione di bordo è ancora nel periodo di garanzia di aggiornamento più recente delle mappe ed è un modello per il quale detta garanzia è valida, anche le mappe più recenti possono essere scaricate gratuitamente.

6 Toccare [Download].
Inizia il download dei contenuti. Al termine del download, l'indicazione sul pulsante diventa [**Installa**].

7 Toccare [Installa].
Al termine dell'installazione, viene visualizzato un messaggio che chiede di confermare il riavvio del sistema di navigazione di bordo.

8 Toccare [OK].

La app AVICSYNC viene riavviata.

❒ Se si desidera scaricare o installare più contenuti, toccare [**Più tardi**] e continuare l’acquisto degli altri contenuti.
I contenuti scaricati sul dispositivo vengono trasferiti sul sistema di navigazione di bordo alla prossima connessione dell’iPhone o smartphone (Android) con il sistema di navigazione. Al termine del trasferimento, il sistema di navigazione di bordo viene riavviato. ■

A seconda della regione, la disponibilità di servizi online varia, come anche le tariffe di utilizzo di un servizio online.

Per utilizzare un servizio online connesso, è necessario un abbonamento sulla app AVICSYNC.

Attivazione di un servizio online

1 Acquisto di servizi online relativi al traffico tramite la app AVICSYNC.

- ➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Acquisto di contenuti relativi alla navigazione tramite la app AVICSYNC* a pagina 18.

2 Collegare l'iPhone o lo smartphone (Android) al sistema di navigazione di bordo tramite Bluetooth o cavo USB.

- ➲ Per dettagli, vedere il manuale di istruzioni fornito con il sistema di navigazione di bordo.

I contenuti scaricati sull'iPhone o sullo smartphone (Android) vengono trasferiti sul sistema di navigazione di bordo. Al termine del trasferimento, il sistema di navigazione di bordo viene riavviato.

3 Visualizzare la schermata della mappa sul sistema di navigazione di bordo.

4 Sul sistema di navigazione di bordo, toccare ☰ per visualizzare il menu di navigazione.

5 Visualizzare il menu di navigazione e quindi toccare [Impostazioni].

6 Toccare [Servizi online].

7 Toccare il servizio che si desidera attivare.

Vengono attivati i menu dei servizi online. ■

Ricezione delle informazioni sul traffico online

Il servizio online di informazioni sul traffico consente di ricevere in tempo reale rapporti sul traffico molto accurati, basati sui dati raccolti dal provider da più posizioni.
Questo servizio offre una copertura maggiore rispetto al servizio TMC (Traffic Message Channel) e viene aggiornato più di frequente.

- ❒ Per utilizzare questo servizio online, è necessario l'abbonamento online alle informazioni sul traffico.
  - ➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Attivazione di un servizio online* a pagina 20.

Attivazione della funzione informazioni sul traffico

Per attivare o disattivare la funzione informazioni sul traffico, eseguire la procedura seguente.

1 Premere il pulsante MAP.

Viene visualizzata la schermata Mappa.

2 Toccare il tasto seguente.

	Visualizza il Menu di navigazione nella schermata Mappa.

3 Toccare > per visualizzare la pagina successiva.

4 Toccare [Impostazioni].

Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni**".

5 Toccare > per visualizzare la pagina successiva.

6 Toccare [Traffico].

Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni traffico**".

7 Toccare l'elemento per impostare le seguenti condizioni.

[**Traffico**]: [**Att.**] è selezionato.

[**Origine dei dati**]: [**Via Internet**] è selezionato.
[**Usa informazioni traffico**]: [**Att.**] è selezionato.
[**Mostra informazioni sul traffico**]: [**Colore e icona**] è selezionato.
La funzione delle informazioni sul traffico è attivata.

Visualizzazione della lista sul traffico

Le informazioni sul traffico vengono visualizzate su schermo in forma di elenco. In questo modo è possibile controllare quanti incidenti si sono verificati, le posizioni e la distanza dalla posizione corrente.

1 Predisporre la funzione AVICSYNC all'uso.

➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Avvio regolare* a pagina 15.

2 Premere il pulsante MAP.
Viene visualizzata la schermata Mappa.

3 Toccare il tasto seguente.

	Visualizza il Menu di navigazione nella schermata Mappa.

4 Toccare [Traffico].
Viene visualizzata la schermata "**Sommario traffico**".

5 Toccare [Eventi di traffico].
Viene visualizzata la schermata "**Eventi di traffico**".

Viene visualizzato un elenco delle informazioni sul traffico ricevute dal sistema. L'elenco è ordinato per distanza dalla posizione corrente. Nell'elenco vengono visualizzati i luoghi (i nomi delle strade) in cui si sono verificati incidenti.

❒ Se viene impostato un itinerario, i relativi eventi e l'itinerario attuale vengono visualizzati all'inizio dell'elenco.

❒ Se si tocca la voce desiderata è possibile visualizzarne la posizione sulla mappa. Toccare ← o → per visualizzare l'evento precedente o successivo.

Controllo degli incidenti sulla mappa

È possibile visualizzare sulla mappa le informazioni sull'evento del traffico.

1 Predisporre la funzione AVICSYNC all'uso.

➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Avvio regolare* a pagina 15.

2 Premere il pulsante MAP.
Viene visualizzata la schermata Mappa.

3 Toccare il tasto seguente.

	Visualizza il Menu di navigazione nella schermata Mappa.

4 Toccare [Traffico].
Viene visualizzata la schermata "**Sommario traffico**".

5 Toccare [Mappa del traffico].
Viene visualizzata la schermata "**Mappa del traffico corrente**".

Le parti di strada interessate dagli incidenti vengono visualizzate con un colore alternativo sulla mappa e un piccolo simbolo sopra la strada indica la natura dell'incidente.
Le linee dell'ingorgo indicano il grado di congestione per colore.

Se si verificano incidenti lungo il percorso

L'icona di notifica indica lo stato di ricezione delle informazioni sul traffico.

	Indica che nell'area coperta non vi sono incidenti gravi.
	Indica che vengono ricevute informazioni sugli incidenti stradali.
	Indica che sull'itinerario non vi sono incidenti gravi.
	Indica che sull'itinerario vi sono incidenti gravi. L'icona indica il tipo del prossimo incidente.

1 Predisporre la funzione AVICSYNC all'uso.

➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Avvio regolare* a pagina 15.

2 Premere il pulsante MAP.

Viene visualizzata la schermata Mappa.

3 Toccare l'icona desiderata per gli eventi del traffico.

① Icona di notifica dell'incidente

Viene visualizzata la schermata "**Sommario traffico**".

È possibile controllare i dettagli degli incidenti. Toccare il relativo evento per visualizzarne la posizione sulla mappa. ■

Controllo delle informazioni sui parcheggi

❒ Per utilizzare questo servizio online, è necessario l'abbonamento online alle informazioni sui parcheggi.
  ➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Attivazione di un servizio online* a pagina 20.

1 Predisporre la funzione AVICSYNC all'uso.

➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Avvio regolare* a pagina 15.

2 Premere il pulsante MAP.

Viene visualizzata la schermata Mappa.

3 Toccare il tasto seguente.

	Visualizza il Menu di navigazione nella schermata Mappa.

4 Toccare [Informazioni utili].

Viene visualizzata la schermata "**Informazioni utili**".

5 **Toccare [Parcheggio].**
Viene visualizzata un mappa il livello di posti liberi nei parcheggi nelle vicinanze della posizione attuale.
Il livello di posti liberi viene indicato per colore.

Colore	Significato
Verde	Sono disponibili molti posti liberi.
Giallo	Sono disponibili abbastanza posti liberi.
Rosso	Sono disponibili solo pochi posti liberi.

❒ Un'icona grigia indica che non sono disponibili dati sul parcheggio.

6 **Toccare i tasti seguenti.**

	Visualizza tutte le informazioni sul traffico disponibili non in linea.
	Visualizza solo le informazioni sul traffico disponibili in linea.

❒ Se si tocca il tasto su cui è visualizzato il nome del fornitore del database delle mappe, è possibile visualizzare sole le icone incluse nel database del fornitore.
❒ Se si tocca ▤, le informazioni sui parcheggi vengono visualizzate in formato di elenco. ■

Visualizzazione dei prezzi dei carburanti

I prezzi recenti dei carburanti delle stazioni di rifornimento vicine vengono visualizzate in un elenco.
❒ Se l'itinerario è impostato, le stazioni di rifornimento vengono cercate lungo e attorno all'itinerario. Se l'itinerario non è impostato, le stazioni di rifornimento vengono cercate attorno alla posizione corrente.
❒ È possibile modificare le impostazioni di questa funzione.

➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Attivazione di un servizio online* a pagina 20.

1 **Predisporre la funzione AVICSYNC all'uso.**

➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Avvio regolare* a pagina 15.

2 **Premere il pulsante MAP.**
Viene visualizzata la schermata Mappa.

3 **Toccare il tasto seguente.**

	Visualizza il Menu di navigazione nella schermata Mappa.

4 **Toccare [Informazioni utili].**
Viene visualizzata la schermata "**Informazioni utili**".

5 **Toccare [Prezzi dei carburanti].**
Viene visualizzato un elenco dei prezzi dei carburanti.
I prezzi dei carburanti vengono indicati per colore.

Colore	Significato
Verde	Il prezzo è conveniente.
Giallo	Il prezzo è abbastanza conveniente.
Rosso	Il prezzo è alto.

La distanza si riferisce a quella tra la posizione corrente e la stazione di servizio.

6 **Toccare una qualsiasi delle voci per visualizzarne i dettagli.**
Viene visualizzata la schermata con i dettagli della posizione. ■

Visualizzazione delle informazioni meteorologiche

È possibile visualizzare in un elenco le informazioni meteorologiche locali.

1 Predisporre la funzione AVICSYNC all'uso.

➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Avvio regolare* a pagina 15.

2 Premere il pulsante MAP.

Viene visualizzata la schermata Mappa.

3 Toccare il tasto seguente.

	Visualizza il Menu di navigazione nella schermata Mappa.

4 Toccare [Informazioni utili].

Viene visualizzata la schermata "**Informazioni utili**".

5 Toccare [Meteo].

Viene visualizzata la schermata "**Meteo**".

Se si toccano le voci è possibile visualizzarne i dettagli.

- **Posizione corrente**:
  Indica la temperatura della posizione corrente.
  Se si tocca una voce è possibile controllare le previsioni meteorologiche per i sette giorni successivi.
- **Meteo alla destinazione**:
  Indica la temperatura prevista all'ora di arrivo a destinazione.
  Se si tocca una voce è possibile controllare le previsioni meteorologiche per i sette giorni successivi.
- **Meteo lungo il percorso**:
  Se si tocca una voce è possibile controllare la temperatura corrente delle città lungo l'itinerario.
- **Posizioni meteo salvate**:
  Con questo menu è possibile aggiungere diverse posizioni. Se viene aggiunta un'area che si visita spesso, sarà possibile in seguito controllare le previsioni meteo in modo rapido.

❒ Se sono stati impostati dei punti di sosta, vengono mostrate anche le temperature correnti di tali punti di sosta. Se si tocca una voce è possibile controllare le previsioni meteorologiche per quel punto di sosta.

❒ Se si tocca [menu], viene visualizzato il menu per le informazioni meteo.

➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Impostazioni "Meteo"* a pagina 30. ■

Utilizzo della ricerca online

È possibile cercare un luogo online inserendone il nome. Viene effettuata una ricerca ad ampio raggio attorno alla posizione corrente.

1 Predisporre la funzione AVICSYNC all'uso.

➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Avvio regolare* a pagina 15.

2 Premere il pulsante MAP.

Viene visualizzata la schermata Mappa.

3 Toccare il tasto seguente.

	Visualizza il Menu di navigazione nella schermata Mappa.

4 Toccare [Nuovo percorso].

Viene visualizzata la schermata "**Nuovo percorso verso...**".

5 Toccare [Ricerca online].

6 Immettere il nome, l'indirizzo o la categoria della destinazione che si sta cercando, quindi toccare il tasto seguente.

	Visualizza la schermata "**Risultati della ricerca**".

7 Toccare la voce desiderata.

❒ Se si tocca il logo di un provider di dati, è possibile restringere ulteriormente l'elenco di risultati visualizzando i dati di quel provider.

La posizione cercata viene visualizzata nella schermata Mappa.

8 Toccare [Seleziona come destinazione] sulla schermata "Posizione sulla mappa".

➲ Per dettagli sulle operazioni nella schermata "**Posizione sulla mappa**", vedere il manuale di istruzioni fornito col sistema di navigazione di bordo.

Dopo aver toccato [**Seleziona come destinazione**], viene visualizzata la schermata "**Riepilogo percorso**" e si avvia il conteggio alla rovescia. Al temine del conteggio alla rovescia vengono avviate automaticamente le indicazioni di guida. Se si tocca un punto qualsiasi sulla schermata durante il conteggio alla rovescia, quest'ultimo si interrompe e rimane visualizzata la stessa schermata.

9 Toccare [Inizia navigazione].

Il sistema di navigazione di bordo dà inizio alle indicazioni di guida.

➲ Per dettagli sulle indicazioni di guida, vedere il manuale di istruzioni fornito con il sistema di navigazione di bordo. ■

Selezione della destinazione attualmente impostata sulla app AVICSYNC

1 Impostare un itinerario sulla app AVICSYNC utilizzando l'iPhone o lo smartphone (Android).

2 Collegare l'iPhone o lo smartphone (Android) al sistema di navigazione di bordo tramite Bluetooth o cavo USB.

- ➲ Per dettagli, vedere il manuale di istruzioni fornito con il sistema di navigazione di bordo.

3 Visualizzare la schermata della mappa sul sistema di navigazione di bordo.

4 Sul sistema di navigazione di bordo, toccare ☰ per visualizzare il menu di navigazione.

5 Toccare [Nuovo percorso].

Viene visualizzata la schermata "**Nuovo percorso verso...**".

6 Toccare [Destinazione dal telefono].

7 Toccare [Seleziona come destinazione] sulla schermata "Posizione sulla mappa".

- ➲ Per dettagli sulle operazioni nella schermata "**Posizione sulla mappa**", vedere il manuale di istruzioni fornito col sistema di navigazione di bordo.

Dopo aver toccato [**Seleziona come destinazione**], viene visualizzata la schermata "**Riepilogo percorso**" e si avvia il conteggio alla rovescia. Al temine del conteggio alla rovescia vengono avviate automaticamente le indicazioni di guida. Se si tocca un punto qualsiasi sulla schermata durante il conteggio alla rovescia, quest'ultimo si interrompe e rimane visualizzata la stessa schermata.

8 Toccare [Inizia navigazione].

Il sistema di navigazione di bordo dà inizio alle indicazioni di guida.

- ➲ Per dettagli sulle indicazioni di guida, vedere il manuale di istruzioni fornito con il sistema di navigazione di bordo. ■

Utilizzo della modalità pedonale

Impostazione di un itinerario pedonale verso la destinazione

"Modalità pedonale" è utile quando la destinazione finale è vicina ad un luogo accessibile con il veicolo. Ad esempio, utilizzando la modalità pedonale la app AVICSYNC fornisce un itinerario pedonale per la destinazione.

1 Impostare l'itinerario sul sistema di navigazione di bordo.

2 Collegare l'iPhone o lo smartphone (Android) al sistema di navigazione di bordo tramite Bluetooth o cavo USB.

- ➲ Per dettagli, vedere il manuale di istruzioni fornito con il sistema di navigazione di bordo.

3 Condurre il veicolo alla destinazione.

4 Raggiunta una distanza entro i 1 500 m dalla destinazione, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e applicare il freno di stazionamento.

5 Spegnere il motore e disattivare il quadro.

Anche il sistema di navigazione di bordo si spegne.

La app AVICSYNC visualizza un messaggio che chiede di confermare se le indicazioni di guida per l'itinerario devono continuare in modalità pedonale.

- ❒ Il messaggio di conferma della modalità pedonale viene visualizzato anche scollegando l'iPhone o lo smartphone (Android) dal sistema di navigazione di bordo.

6 Toccare [Continua la navigazione] sulla app AVICSYNC.
L'itinerario viene ricalcolato e la app AVICSYNC avvia le indicazioni per l'itinerario.

Impostazione di un itinerario pedonale per tornare al veicolo

Una volta raggiunta la destinazione in modalità pedonale, è possibile impostare un itinerario verso il veicolo parcheggiato.

1 Avviare la app AVICSYNC sull'iPhone o sullo smartphone (Android).

2 Sull'iPhone o sullo smartphone (Android), toccare ☰ per visualizzare il menu di navigazione.

3 Toccare [Nuovo percorso], quindi toccare [Torna all'auto].
L'itinerario viene ricalcolato e la app AVICSYNC avvia le indicazioni per l'itinerario.
- ❒ Una volta raggiunto il veicolo, toccare [**Torna a modalità Auto**] nella schermata "**Arrivo a destinazione**" consente di passare dalla modalità pedonale a quella autovettura. ■

Ricerca di una posizione da un'immagine

Questa funzione può essere utilizzata esclusivamente sulla app AVICSYNC dell'iPhone o dello smartphone (Android).

È possibile cercare un luogo selezionandone una fotografia scattata col dispositivo.
- ❒ La ricerca per immagini utilizza le informazioni GPS incorporate nelle fotografie. Se la fotografia non incorpora informazioni GPS, la ricerca per immagini non funziona.
- ❒ La ricerca per immagini viene eseguita per le fotografie attualmente memorizzate sull'iPhone o sullo smartphone (Android). Non funziona per altre risorse di memoria quali la memoria online.

1 Predisporre la funzione AVICSYNC all'uso.
- ➲ Per ulteriori dettagli, vedere *Avvio regolare* a pagina 15.

2 Sull'iPhone o sullo smartphone (Android), toccare ☰ per visualizzare il menu di navigazione.

3 Toccare [Nuovo percorso].
Viene visualizzata la schermata "**Nuovo percorso verso...**".

4 Trascinare la schermata per far scorrere il menu e visualizzare [Immagine].

5 Toccare [Immagine].
Viene visualizzato un elenco di tutte le fotografie memorizzate sull'iPhone o sullo smartphone (Android).

6 Toccare l'elemento desiderato e selezionare un immagine.
- ❒ La procedura da utilizzare per selezionare l'immagine varia a seconda del modello di iPhone o smartphone (Android).

La posizione cercata viene visualizzata nella schermata Mappa.

7 Toccare [Seleziona come destinazione] sulla schermata "Posizione sulla mappa".
- ➲ Per dettagli sulle operazioni nella schermata "**Posizione sulla mappa**", vedere il manuale di istruzioni fornito col sistema di navigazione di bordo.

Dopo aver toccato [**Seleziona come destinazione**], viene visualizzata la schermata “**Riepilogo percorso**” e si avvia il conto alla rovescia. Al temine del conto alla rovescia vengono avviate automaticamente le indicazioni di guida. Se si tocca un punto qualsiasi sulla schermata durante il conteggio alla rovescia, quest’ultimo si interrompe e rimane visualizzata la stessa schermata.

8 Toccare [Inizia navigazione].

La app AVICSYNC avvia le indicazioni di guida per l’itinerario.

- ➲ Per dettagli sulle indicazioni di guida, vedere il manuale di istruzioni fornito con il sistema di navigazione di bordo. ■

Personalizzazione delle impostazioni del sistema di navigazione di bordo

In questa sezione vengono descritte esclusivamente le preferenze relative alla funzione AVICSYNC.
Le altre operazioni sono sostanzialmente identiche a quelle per il sistema di navigazione di bordo. Per informazioni sulle altre funzioni, consultare il manuale di funzionamento del sistema di navigazione.

È possibile configurare le impostazioni di navigazione e modificare il funzionamento del sistema di navigazione di bordo.

1 Premere il pulsante MAP.
Viene visualizzata la schermata Mappa.

2 Toccare il tasto seguente.

	Visualizza il Menu di navigazione nella schermata Mappa.

3 Toccare > per visualizzare la pagina successiva.

4 Toccare [Impostazioni].
Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni**".

Informazioni per ogni opzione di "Impostazioni"

Impostazioni "Audio"

Annuncia informazioni sul traffico
È possibile selezionare se il sistema di navigazione deve emettere o meno un annuncio vocale con le Informazioni sul traffico ogni volta che vengono rilevati incidenti stradali.

Impostazioni "Mappa per la navigazione"

Mostra deviaz. congest. autostrade
Quando si rallenta mentre si percorre un'autostrada, è probabile che la causa sia un ingorgo, pertanto il sistema di navigazione propone un percorso alternativo suggerendo di uscire allo svincolo successivo. Il messaggio indica la distanza dall'uscita e la differenza di percorrenza e tempo stimato rispetto all'itinerario originale. È possibile scegliere una delle seguenti opzioni:
- Toccare [**Ignora**] o ignorare il messaggio per mantenere l'itinerario originale.
- Toccare [**Anteprima**] per visualizzare una panoramica dell'itinerario originale e del percorso alternativo, al fine di prendere una decisione. È possibile accettare il percorso alternativo proposto o aumentare il segmento di autostrada da non percorrere prima di accettare.
- Passare alla nuova direzione suggerita e l'itinerario verrà ricalcolato automaticamente.

Mostra percorsi altern. tempo reale
Mentre si guida sulle strade normali è possibile ricevere suggerimenti per itinerari alternativi. Il sistema di navigazione selezionerà una svolta diversa all'incrocio e proporrà un itinerario diverso per la sezione successiva del tragitto. Non è possibile modificare il percorso alternativo proposto.

Impostazioni "Traffico"

Traffico
È possibile attivare o disattivare la funzione relativa alle informazioni sul traffico.

Origine dei dati
È possibile selezionare l'origine dati da utilizzare per ricevere le informazioni in tempo reale sul traffico. [**Via Internet**] è disponibile solo se il ricevitore è abilitato.

Mostra informazioni sul traffico

È possibile selezionare se visualizzare o meno sulla mappa le icone e le linee relative agli incidenti e al flusso di traffico.

- **Disattiva**
  Non vengono visualizzate le icone e le linee relative agli incidenti e al flusso di traffico.
- **Colore**
  Sulla mappa vengono visualizzate solo le linee relative agli incidenti.
- **Colore e icona**
  Le icone e le linee relative agli incidenti e al flusso di traffico vengono visualizzate sulla mappa.

Mostra anche flusso di traffico libero

È possibile selezionare se ricevere o meno le informazioni relative al traffico scorrevole.

Suggerisci deviazione se fa risparmiare almeno

È possibile impostare il tempo risparmiato minimo perché il sistema suggerisca un itinerario alternativo. Se il tempo risparmiato stimato con la deviazione pianificata per evitare l'incidente è superiore al tempo impostato, il sistema suggerirà il nuovo itinerario alternativo. Altrimenti non verrà suggerito il nuovo itinerario.

Conferma deviazioni manualmente

È possibile abilitare o disabilitare la conferma manuale di ogni ricalcolo.

Impostazioni "Meteo"

È possibile abilitare o disabilitare lo scaricamento automatico delle previsioni meteorologiche.

Impostazioni "Carburante"

È possibile abilitare o disabilitare il servizio per i prezzi della benzina online.

Impostazioni "Servizi online"

È possibile utilizzare le impostazioni di "**Servizi online**" per abilitare o disabilitare le funzioni online connesse.

Traffico online

È possibile abilitare o disabilitare l'opzione del servizio sul traffico online.

Meteo online

È possibile abilitare o disabilitare l'opzione delle previsioni meteorologiche online.

Parcheggio online

È possibile abilitare o disabilitare il servizio per i parcheggi online.

Prezzi dei carburanti online

È possibile abilitare o disabilitare il servizio per i prezzi della benzina online.

Ricerca online

È possibile abilitare o disabilitare il servizio per la ricerca online. ■

Personalizzazione delle impostazioni della app AVICSYNC

In questa sezione vengono descritte esclusivamente le preferenze della app AVICSYNC diverse da quelle del sistema di navigazione di bordo.
Le altre operazioni sono sostanzialmente identiche a quelle per il sistema di navigazione di bordo. Per informazioni sulle altre funzioni, consultare il manuale di funzionamento del sistema di navigazione.

È possibile configurare le impostazioni della app AVICSYNC di navigazione e modificare il funzionamento della app AVICSYNC.

1 Avviare la app AVICSYNC sull'iPhone o sullo smartphone (Android).

2 Sull'iPhone o sullo smartphone (Android), toccare ☰ per visualizzare il menu di navigazione.

3 Trascinare la schermata per far scorrere il menu e visualizzare [Impostazioni].

4 Toccare [Impostazioni].
Viene visualizzata la schermata "**Impostazioni**".

Informazioni per ogni opzione di "Impostazioni"

Impostazioni "Preferenze percorso"

Veicolo
Nella app AVICSYNC, è inoltre possibile selezionare [**Pedone**] e [**Bici**].
❒ Se come tipo di auto si seleziona [**Bici**] o [**Pedone**], alcuni menu vengono disabilitati e il funzionamento non è possibile.

Impostazioni "Audio"
Nella app AVICSYNC, è inoltre possibile utilizzare [**Modalità silenziosa**].

Modalità silenziosa
Disattiva l'audio della app AVICSYNC (ad esempio, la guida vocale o i segnali acustici).

Impostazioni "AVICSYNC"
Nella app AVICSYNC, è possibile solo impostare [**Modalità sospensione**].

Modalità sospensione
È possibile attivare o disattivare la modalità standby della app AVICSYNC.
Con la modalità standby attivata a connessione AVICSYNC stabilita, la schermata della app AVICSYNC sull'iPhone o sullo smartphone (Android) scompare se la app AVICSYNC non viene utilizzata per un certo tempo. (Collegare l'iPhone o lo smartphone (Android) tramite connessione Bluetooth senza alcuna alimentazione esterna consente di ridurre il consumo della batteria.) ■

Appendice

Provider di servizi online

❒ I provider elencati di seguito possono cambiare, oppure i loro servizi potrebbero essere interrotti senza preavviso.

Servizio online	Provider del servizio
Traffico online	TomTom (TomTom Traffic)
Ricerca online	HERE
Meteo online	CustomWeather
Prezzi carburante	Opis
Disponibilità e prezzo parcheggi	Parkopedia

Copyright e marchi registrati

TomTom (TomTom Traffic)

HERE

CustomWeather

Dati meteo forniti da CustomWeather, Inc. "CustomWeather" & "Taking the World by Storm" sono marchi of CustomWeather, Inc.

Opis

Parkopedia

Altre

❒ iPhone e iPod sono marchi di fabbrica della Apple Inc. depositati negli U.S.A. ed in altri paesi.

❒ App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

❒ iOS è un marchio di fabbrica detenuto dalla Cisco negli USA ed altri paesi.

❒ Google, Google Play, Android e altri marchi sono marchi di Google Inc.

❒ Il marchio nominale e il logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati in licenza da PIONEER CORPORATION. Tutti gli altri marchi registrati e marchi nominali sono marchi dei rispettivi proprietari.

Appendice

I nomi di corporazioni private, prodotti e altri enti descritti in questo prodotto sono marchi o marchi registrati delle rispettive aziende.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир
1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,
префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"
125040, Россия, г. Москва,
ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

Technische Hotline der
Pioneer Electronics Deutschland GmbH
TEL: 02154/913-333

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 52-55-9178-4270
FAX: 52-55-5202-3714

PIONEER DO BRASIL LTDA.
Escritório de Vendas:
Rua Treze de Maio, 1633 - 10.º andar, CEP 01327-905, São Paulo, SP, Brasil
Fábrica:
Av. Torquato Tapajós, 4920, Colônia Santo Antônio, CEP 69093-018, Manaus, AM, Brasil

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia
TEL: (03) 9586-6300

先鋒股份有限公司
台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

<KTSZ15B>

<CRB4643-A>